



ជុំត ខែ

បោះពុម្ពលើកទី៦

ក្មេងវត្ត

សម័យបារាំង



វត្តថ្មីគោល

កម្ពុជព្រះមួយអង្គ ចំណេញស៊ីម៉ង់ត៍មួយបារ។

(ខ្មែរក្រហម)

ឆ្នាំ១៩៤៧...

ថ្ងៃមួយនោះ ឮថា បារាំងដើរចាប់ក្មេងឃ្វាលគោឱ្យទៅរៀននៅ សាលាបារាំង ដោយសារសិស្សចេះតែរត់លួនមិនចង់រៀនសូត្រសោះ។



ក្រោយពីបានព័ត៌មាននេះភ្លាម ឪពុករបស់ អាណែកបញ្ជូនវាឱ្យទៅនៅវត្តថ្មីគោលចម្ងាយ ប្រហែល៧គមពីផ្សារកំពង់ចាម និង១គមពី មាត់ទន្លេមេគង្គ។

នៅក្បែររបងវត្ត គេឃើញមានកូនសំណង់ តូចមួយ(មិនខុសពីខ្ទមអ្នកតាឡើយ)ធ្វើអំពី ឫស្សី ដំបូលប្រក់ស្បូវ។ សំណង់នេះ គេធ្វើ ឡើងសម្រាប់ការពារថ្មីមួយដុំកុំឱ្យត្រូវទឹកភ្លៀង ឬកម្ដៅថ្ងៃ។ ថ្មីនោះដុះជុំពីដី មានកម្ពស់ ប្រហែលជាមួយម៉ែត្រ។ ចំណែកឯក្បាលវា ស្រួច មិនខុសពីក្បាលដៃគូគោលប៉ុន្មានទេ។

អ្នកភូមិភេងតែគោរពថ្វីនោះ មិនខុសពីគេ
គោរពអ្នកតាឡើយ។ ដោយសារថ្វីនេះ
ហើយ ទើបបានជាគេឱ្យឈ្មោះវត្តនេះ
ថាជាវត្តថ្វីគោល។



វត្តនេះជាវត្តមួយគួរឱ្យចម្លែក ព្រោះ
លោកសង្ឃដែលគង់នៅទីនោះ ចែកជា
ពីរគណៈ«អែវម៉ែ» និង«អែវម៉ែ» មាន
ន័យថា ធម៌បុរាណ និងធម៌សម័យ ឬ
មានន័យម្យ៉ាងទៀតថា «ថ្កើរសំប៉ែត»
និង«ថ្កើរមូល»។ បានជាគេហៅថា ថ្កើរ
សំប៉ែត ព្រោះស្បង់ចិញ្ចឹមរបស់លោកសង្ឃ
ធម៌បុរាណមានថ្កើរសំប៉ែត រីឯស្បង់ចិញ្ចឹម

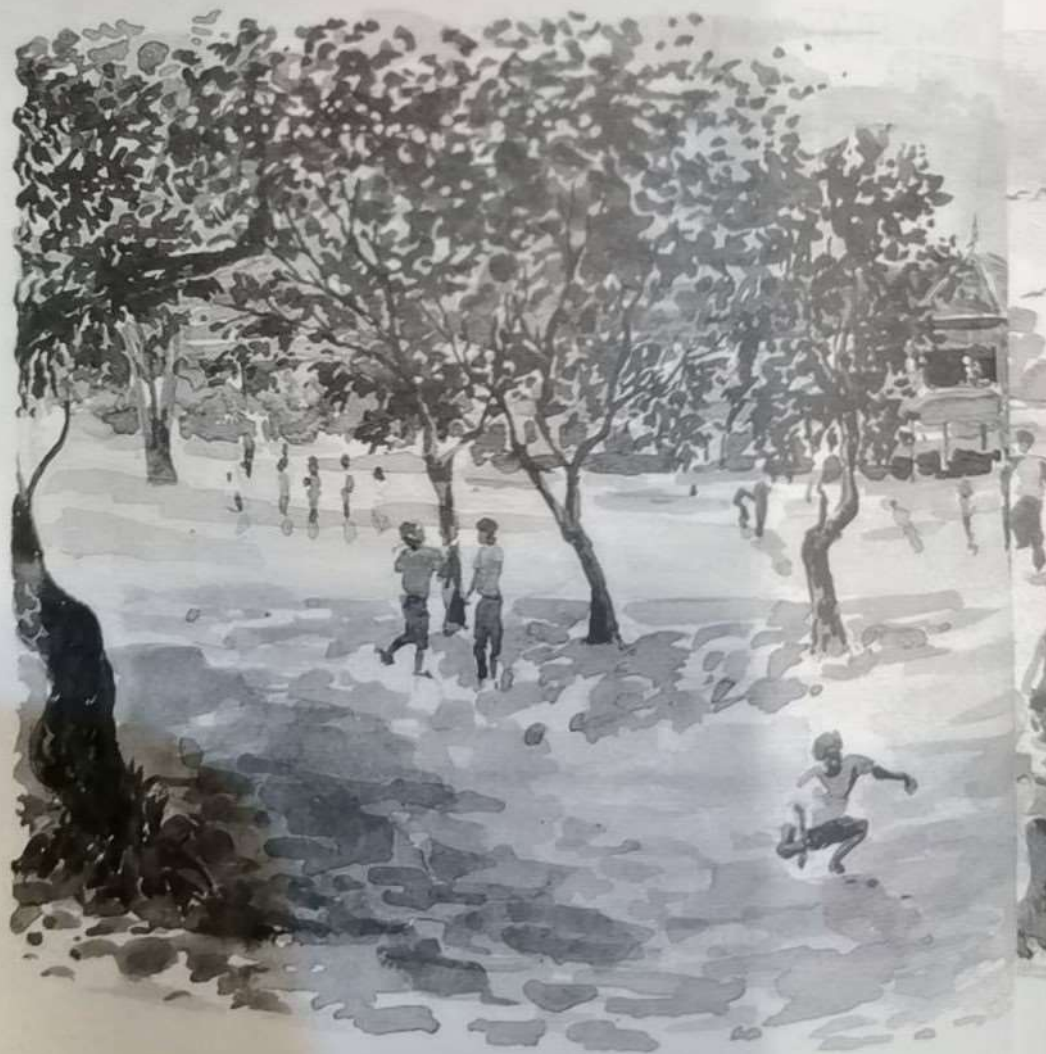
លោកសង្ឃធម៌សម័យមានថ្កើរមូល។ មានលក្ខណៈពីរទៀតដែល
ខុសគ្នា។ ខាងបុរាណ លោកនេនយកស្បង់ចិញ្ចឹមមកគ្រង(យកស្បង់
ចិញ្ចឹមមកពាក់នៅលើស្មា រួចយកខ្សែក្រវ៉ាត់សំពត់មកចងនៅលើចង្កេះ)
រីឯខាងសម័យ លោកនេនឃុំ(យកស្បង់ចិញ្ចឹមមកជុំជិតខាងលើ
ឃើញតែកនិងព្រះកេស ខាងក្រោមឃើញត្រឹមកំភួនជើងចុះ) នៅពេល
លោកនិមន្តទៅបិណ្ឌបាត ឬទៅណាម្តងៗ។

វត្តមួយសង្កាត់^(១)ពីរ មិនខុសពីវត្តមួយមានខ្នាពីរទេ។ ដល់អីចឹងទៅ
លោកសង្ឃក៏មិនសូវត្រូវគ្នា ក្មេងលោកក៏ឈ្មោះគ្នាមិនស្មាង។ មិនត្រឹម
តែមនុស្សឈ្មោះគ្នា អាម្តែក៏មិនត្រូវគ្នាដែរ។ ឆ្កែខាង«អែវម៉ែ»ឃើញឆ្កែ
ខាង«អែវម៉ែ»មិនបានទេ គឺគ្រហឹមខាំគ្នាយកស្លាប់យករស់តែម្តង។

លោកគ្រូសង្កាត់ខាងធម៌បុរាណមាននាមថា លោកគ្រូអាចារ្យហៃ។

ចំណែកចៅអធិការខាងធម៌សម័យមានព្រះនាមថា លោកគ្រូអាចារ្យ
ថោ។ លោកគ្រូសង្គ្រាមទាំងពីរអង្គមានលោកគ្រូសូត្រមួយម្នាក់ៗ
ការដែលគួរឱ្យកត់សម្គាល់នោះ គឺលោកគ្រូសូត្រទាំងពីរគណៈមានព្រះ
នេត្រខ្វាក់ដូចៗគ្នា។

អាឆែ និងខ្ញុំនៅកុដិលោកគ្រូអាចារ្យថោជាមួយគ្នា។ ក្មេងវត្តខាង
អាចារ្យថោមានទាំងអស់ប្រហែល៣០នាក់។ អាមាឌធំៗ ក្បាលកញ្ចាស់
ដូចអាឆែមាន៥ ឬ៦នាក់។ នៅពេលភ្នំបិណ្ឌម្តងៗ អាឆែតែងតែនាំ
ក្មេងវត្តអើតករបាបនៅលើកុដិដើម្បីអ៊ុតមើលអ្នកទូលនំអន្សម ផ្ទៃឈើ



ម្ហូបម្ហាមកប្រគេនលោក ថា តើអ្នកទាំងអស់នោះទៅកុដិអាចារ្យថោ ឬ
អាចារ្យហៃ។ បើឃើញអ្នកធ្វើបុណ្យដើរសំដៅមកកុដិអាចារ្យថោ អាង
និងគូកនវាសប្បាយរីករាយណាស់។ តែបើឃើញឧបាសក ឧបាសិកា
ណាដើរសំដៅទៅកុដិអាចារ្យហៃ វាប្រទេចផ្តាសាថា ជាពួកអា«អែវម៉ែ»
បុរាណចាស់តិរិល។

នៅខាងលោកធម៌សម័យ គេឃើញមានកុដិធំៗពីរ គឺកុដិលោកគ្រូ
សង្គ្រាម និងលោកគ្រូសូត្រ។ ក្រៅពីកុដិ គេឃើញមានតូប៥ទៀត។
កុដិ និងតូបទាំងនោះសង់អំពីឈើប្រក់ភ្លៀង។ លោកសង្ឃខាងសម័យ

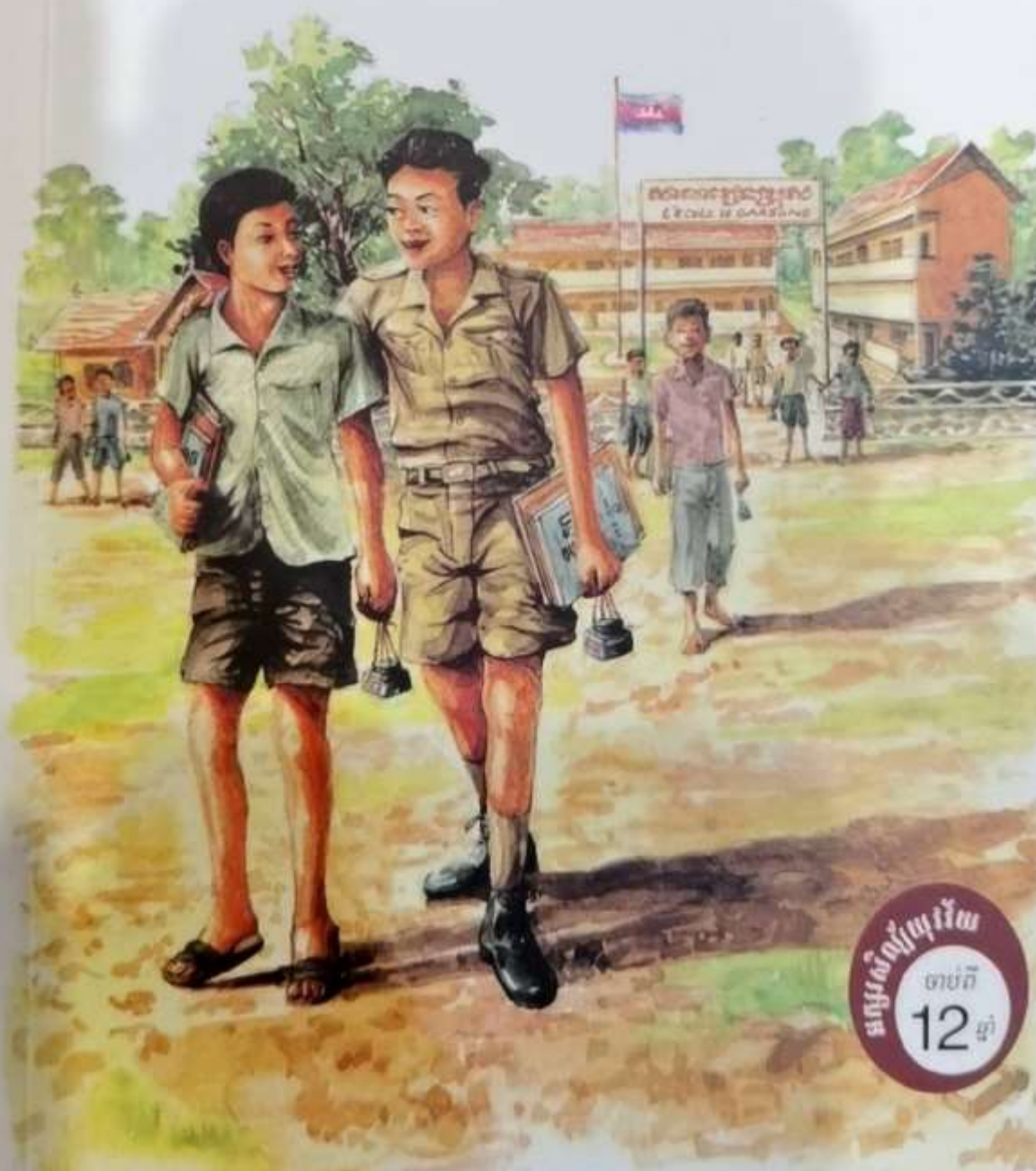


Sipar

ជូត ខែ

បោះពុម្ពលើកទី៤

ក្មេង សាលាបារាំង



អក្សរសិល្បៈ
ចាប់ពី
12 ឆ្នាំ

ជំពូក ២

សាលាបុរស

សាលាបុរស(école de garçons)ស្ថិតនៅចម្ងាយប្រហែលជា ៥០០ម៉ែត្រពីសាលាស្រី(école de filles)។ សាលាទាំងពីរនេះ ស្ថាបនាឡើងនៅមុនសង្គ្រាមលោកលើកទី២(១៩៣៩-៤៥)។

ពីទូទៅដោយរបងថ្មយ៉ាងរឹងមាំ សាលាបុរសមានអគារថ្មបួនខ្នង និងឈើមួយខ្នង ហើយសង់ឡើងនៅលើដីរាបបួនជ្រុងទ្រវែងជាប់ នឹងភូមិមេម៉ាយ។ នៅមុខសាលា គឺវាលទាត់បាល់ បន្ទាប់មកទៀត គេឃើញអគារថ្មពីរ ធំមួយ តូចមួយ។ អគារធំជាកន្លែងទទួលក្មេង សាលាដែលបានទទួលអាហារូបករណ៍ចាប់ពីថ្នាក់មជ្ឈឹមដ្ឋានទី១ (Cours moyen 1ère année)រហូតដល់ថ្នាក់ឧត្តមដ្ឋាន(Cours supérieur)។ ក្មេងទាំងនេះមានចំនួនប្រហែលជាង៥០នាក់ ហើយ ច្រើនតែមកពីស្រុកនានាក្នុងខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានថ្នាក់រៀនត្រឹម អាទិកដ្ឋាន(Cours élémentaire)^(១)។ វិន័យ និងការអប់រំក្មេង ទាំងនេះមានសភាពតឹងតែង មិនខុសពីវិន័យកុមារយោធិន^(២)នោះ ឡើយ។ ដេក ដើរ អង្គុយ ឬចេញទៅក្រៅសាលាសុទ្ធតែមានច្បាប់ ទម្លាប់ទាំងអស់។ ចំណែកអគារតូច គឺជាអធិការដ្ឋានបឋមសិក្សា

ក្រុងកំពង់ចាម។

នៅតាមចិញ្ចឹមថ្នល់កាត់មុខទ្វារសាលាប្រុស គេឃើញមានដើម
អម្ពិលបារាំងដុះជាជួរ។ ដើមឈើទាំងនេះបែកមែកសាខា ហើយ
ចោលម្តប់យ៉ាងត្រឈឹងត្រឈៃទៅលើផ្លូវថ្នល់និងអគារសាលា។
នៅមុនពេលចូលរៀនព្រឹកល្ងាច ឬពេលក្មេងសម្រាក សភាពគួរអោយ
ខ្សៀវខ្មារតែងតែមានជានិច្ចនៅក្រោមដើមឈើ ព្រោះក្មេងជាច្រើន
នាក់នាំគ្នាចោមឆាមអ្នកលក់នំបញ្ចុក បបរត្រី ល្អងញ៉ាក់ពីស អន្សម
អាំង នំបំពង-ល-និង-ល-។

សាលាប្រុសគ្មានសិស្សស្រីមែន តែមានគ្រូស្រី គឺអ្នកគ្រូធីម៉ាយ
និងអ្នកគ្រូស៊ីណង។ អ្នកគ្រូទី១មានដើមកំណើតជាយួនកើតនៅ
ស្រុកខ្មែរ។ ឪពុកគាត់ធ្វើរាជការបម្រើអាណានិគមបារាំងតាំងពីអើយ
មកម្ល៉េះ។ ចំណែកប្តីគាត់ធ្វើការនៅក្រសួងសុរិយោដី ដែលខ្មែរយើង
ចូលចិត្តហៅលេងសើចថា ក្រសួងសុរិយោដី។ រីឯពួកសិស្សខ្មែរ
វានាំគ្នាហៅគាត់ថា «អ្នកគ្រូយាយដី»។ អ្នកគ្រូទី២គឺជាខ្មែរសុទ្ធសាធ
តែម្តង។

បើនិយាយពីសម្លៀកបំពាក់ អ្នកគ្រូទាំងពីរស្លៀកពាក់ខុសគ្នា
ស្រឡះ។ អ្នកគ្រូធីម៉ាយ សាច់សទ្រលុកដូចបណ្ឌូលចេកពងមាន់។
នៅពេលមកបង្រៀន គាត់ពាក់អាវងាយព្រៃពណ៌ខ្មៅ។ នេះជា
លក្ខណៈមួយប្លែកបន្តិច ព្រោះស្រីយួនច្រើនពាក់អាវងាយពណ៌ស។
ចំណែកអ្នកគ្រូស៊ីណង ក្រមុំចាស់ មានមាឌធំខ្ពស់ ស្បែកខ្មៅព្រឹក
ហើយស៊ីស្មារៀងរាល់ថ្ងៃ ដែលជាហេតុធ្វើឱ្យបបរមាត់គាត់ក្រហម

ជានិច្ច ដោយមិនចាំបាច់«ម៉ាគីយេ»(maquiller)ឡើយ។ គាត់ស៊ី
ស្លាមែន តែធ្វើការគាត់មិនខ្មៅដូចធ្វើញយូនហ្វេនោះទេ ព្រោះក្រោយ
ពីស៊ីស្លាម គាត់យកសំបកផ្លែស្លាមកដុសធ្វើញយ៉ាងហោចណាស់
ពីរបីដងក្នុងមួយថ្ងៃ។ អ្នកគ្រូស៊ីណាងអាយុជិត៥០ឆ្នាំហើយ។ កាលពី
ប៉ុន្មានឆ្នាំមុន មានស្បៀនសាលាខេត្តម្នាក់មកស្តីដណ្តឹងគាត់ តែគាត់
មិនព្រម ព្រោះសាមីខ្លួនសុំឱ្យគាត់ឈប់ស៊ីស្លាមនៅពេលការពារ។

អ្នកគ្រូស៊ីណាងមានឡានរ៉ូណូ(Renault)ពណ៌ខ្មៅមួយ ដែល
ជំនាន់នោះខ្មែរយើងនិយមហៅថា ឡានផ្ចិត។ អ្នកគ្រូយើងថែឡាន
មិនខុសពីម្តាយថែកូនខ្ចីនោះទេ គឺព្រឹកជូតល្ងាចជូត។ ជូតរួចហើយ
គាត់យកក្រណាត់មកគ្របវា ហាក់ដូចជាខ្លាចឡានរងា ឬខ្លាចគេ
ឃើញយានគាត់។ យូរៗគាត់បើកឡានមកសាលាម្តងៗ នៅពេល
គាត់បើកឡានមកសាលាម្តងៗ ក្មេងៗនាំគ្នាចោមរោមមើលវា មិន
ខុសពីសត្វរុយរោមលាមក។

អ្នកគ្រូទាំងពីរនេះឆ្លាស និងកាចដូចៗគ្នា។ គាត់ចូលចិត្តក្អិច ឬ
ក្អែងស្លឹកត្រចៀកសិស្ស។ តែវិធីទាំងពីរមុខនេះមិនគ្រប់គ្រាន់ទេចំពោះ
គាត់ ព្រោះក្រោយពីក្អិច គាត់ប្រើវិធីពាត់ផ្តៅទៀត។ អ្នកគ្រូ ធីម៉ាយ
បង្រៀនថ្នាក់ឧត្តមដ្ឋាន«ក»(Cours supérieur A) ចំណែកអ្នកគ្រូ
ស៊ីណាង ថ្នាក់ឧត្តមដ្ឋាន«ខ»(Cours supérieur B)។

សាលាបុរេសមាន១៦ថ្នាក់ ដូចនេះគ្រូក៏មាន១៦នាក់ដែរ។ ក្នុង
ចំណោមគ្រូទាំង១៦នេះ មានតែគ្រូម្នាក់គត់ដែលស្អាត ហើយមិន
ចេះវាយសិស្ស គឺលោកគ្រូសោម។ លោកគ្រូសោមមិនមែនត្រឹម

តែស្លូតទេ គាត់ថែមទាំងចេះកំប្លែងទៅទៀត ដែលជាហេតុធ្វើឱ្យ
សិស្សស្រឡាញ់ និងចូលចិត្តរៀនជាមួយគាត់ខ្លាំងណាស់។ គាត់
បង្រៀននៅថ្នាក់មជ្ឈមណ្ឌលទី១(Cours moyen 1ère année)។
គាត់មានវ័យចំណាស់ជាងគ្រូដទៃទៀតៗ ហើយចូលធ្វើការនៅក្រសួង
សិក្សាធិការជាតិ មួយឆ្នាំពីរមុនសង្គ្រាមលោកលើកទី២។

*

* *

បរិស័ទកាលឆ្នាំ១៩៥០។

គួរកត់សម្គាល់ថា នៅជំនាន់នោះ សិស្សចាប់រៀនភាសាបារាំង
តាំងពីថ្នាក់កុមារដ្ឋាន(Cours enfantin)។

នៅព្រឹកថ្ងៃចូលរៀន ឪពុកម្តាយសិស្សព្រមទាំងក្មេងៗជាច្រើន
នាក់នាំគ្នាឈរកកកុញនៅក្នុងទីធ្លាសាលា។ ក្រោយពីឮសូរដង្ហែងដំបូង
មក គ្រូ សិស្ស និងឪពុកម្តាយសិស្សនាំគ្នាគោរពទង់ជាតិនៅមុខ
សួនច្បារ។ ក្រោយពីគោរពទង់ជាតិហើយ សិស្សនាំគ្នាមកតម្រៀប
ជួរនៅមុខថ្នាក់រៀងៗខ្លួន។ ចាប់ពីថ្នាក់អាទិកដ្ឋានរហូតដល់ថ្នាក់
ឧត្តមដ្ឋាន សិស្សមានបួនផ្នែក : សិស្សដេកស៊ីបាយ«បូក្ស» (bourse)
នៅក្នុងសាលា(internes)^(៦) សិស្សបានអាហារូបករណ៍ជាលុយ
(externes)^(៧) សិស្សជាកុមារយោធិន^(៨) និងសិស្សធម្មតា។

នៅថ្នាក់អ្នកគ្រូធីម៉ាយ ក៏ដូចជាថ្នាក់អ្នកគ្រូស៊ីណង សិស្សម្នាក់ៗ